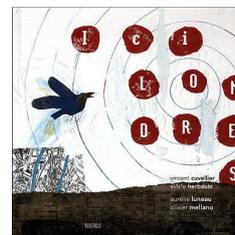


Tous
Niveaux

Ici Londres
Vincent Cuvellier/ Anne Herbauts
Aurélie Luneau/ Olivier Mellano
Rouergue



Analyse du livre

| | |
|--|---|
| Rapport au thème | Album écrit à partir de dix-sept phrases codées, diffusées sur Radio Londres au début des années 1940. Texte accompagné d'un CD mêlant archives sonores et musique originale d'Olivier Mellano. |
| Résumé du livre | La Seconde Guerre mondiale est abordée de façon poétique avec des illustrations qui donnent de la saveur à quelques phrases codées, diffusées sur Radio Londres au début des années 1940. Grâce au talent d'Anne Herbauts qui sait créer des univers symboliques, des paysages épurés où chaque élément est pensé, les petites phrases énigmatiques de la radio délivrent de vraies histoires. Pour lier tout cela, un fil rouge : des ronds qui ont la forme et la couleur de cerises et de bien d'autres choses selon les phrases. Les images défilent devant nos yeux comme elles défilent dans la tête du petit garçon imaginé par Vincent Cuvellier. |
| L'objet livre La couverture | <p>Album de format carré de 35 pages, complété par un CD mettant en musique plusieurs messages codés et par une page de journal illustrant l'importance de la radio en ces temps de guerre.</p> <p><u>1^{ère} de couverture</u> : sur un fond de ciel blanc, des cercles concentriques bleus servent de support à des ronds rouges portant chacun une lettre du titre « Ici Londres » et font penser à des ondes radiophoniques (cf. Radio Londres durant la seconde guerre mondiale) ; on pourrait aussi penser à une cible sur laquelle on aurait tiré. Le sol est figuré par un plan de ligne du métro londonien sur fond marron et par un morceau de plan de ville à l'envers. Un oiseau bleu vole vers le centre des cercles et semble « piailler » le titre.</p> <p><u>4^{ème} de couverture</u> : en fond, on retrouve les points rouges et l'idée de plan avec un cours d'eau repassé en bleu. Des rectangles semblent figurer des maisons. L'ensemble est recouvert d'une couche noirâtre évoquant la nuit. L'argument donne le contexte de l'album et présente les différents éléments qui le constituent (messages, CD, journal).</p> |
| Le texte | <p>Le texte est formé de trois parties :</p> <ul style="list-style-type: none">• un récit de deux pages aux temps du discours et à la 1^{ère} personne, écrit en rouge avec des mots en gras correspondant aux phrases entendues à la radio par le narrateur. Le style en est familier, c'est un enfant qui s'exprime. Cette courte fiction fait office de préface.• dix-sept messages personnels extraits de tous ceux émis par Radio Londres, formés de phrases très simples rédigées aux temps du discours à la 3^{ème} personne ; ces messages sont énigmatiques, drôles, poétiques, absurdes. Il s'agit en réalité des messages de guerre : parachutages d'armes, ordres de sabotage, opération de guérilla... Mais prises au pied de la lettre, ils invitent à la rêverie.• un supplément sous forme de feuille de journal, présentant en quelques articles les grandes périodes de la guerre des ondes (mots d'ordre lancés via la radio, émissions pour les enfants...) et le rôle majeur joué par radio. Les articles sont écrits comme dans un journal : présentation en colonnes, présence de titres et d'illustrations légendées, énonciation à la 3^{ème} personne et aux temps du discours. |

| | |
|---|---|
| <p>L'organisation du récit</p> | <p>Le récit se trouve au début de l'album, tenant lieu d'introduction. Il peut se scinder en plusieurs parties :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'enfant entend par hasard le premier message ; • son père invite deux amis à écouter les messages, l'enfant écoute aussi, caché ; • l'enfant est découvert par les adultes et invité à écouter la radio avec eux ; • le dernier soir, la radio annonce le débarquement avec le fameux message : « Les sanglots longs des violons de l'automne blessent mon cœur d'une langueur monotone. » <p>Ensuite se présentent les messages codés, un par double-page, avec une illustration à chaque fois.</p> <p>La feuille de journal est volante et glissée à la fin du livre.</p> |
| <p>Les illustrations</p> | <p>Les illustrations complètent le texte (message codé) en l'interprétant. Elles occupent au moins une page, voire les deux et représentent des univers symboliques, des paysages épurés, un monde irréel et enfantin, comme dans un rêve, avec des situations étranges. L'illustratrice a imaginé un jeu graphique : des points rouges figurent sur chaque image, détournés en fruits, en arbres, en radis, en parachutes... Ils font parfois penser à des impacts de balles.</p> <p>Différentes techniques sont utilisées : aplats d'encre noire, découpage-collage, pastels, crayon...</p> |
| <p>Interprétation symbolique</p> | <ul style="list-style-type: none"> • La guerre et l'exil n'empêchent pas la fantaisie, ni pour tout dire l'héroïsme quotidien des gens qui ont participé à la libération de la France. Ecouter la radio à cette époque était déjà un acte de résistance. • On peut aussi percevoir l'importance de ces messages personnels et de ce qu'ils représentent pour ceux qui les écoutent en cachette. |
| <p>Difficultés de compréhension du livre</p> | |
| <p>Si l'on s'adresse à des élèves de cycle 3 ou de 6^{ème} :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le contexte historique (seconde guerre mondiale, résistance, débarquement) • lecture du journal copieuse et un peu ardue <p>Si l'on s'adresse à des élèves plus jeunes et que l'on s'attache plus aux messages :</p> <ul style="list-style-type: none"> • lecture d'images en lien avec les messages | |
| <p>Propositions d'actions</p> | |
| <p>Dispositif de lecture possible</p> | <p>Première proposition :</p> <p>1) <u>Pour comprendre le lien entre message et résistance :</u> - commencer par la lecture des deux premières pages afin de mettre les élèves dans l'histoire. - faire écouter les plages du CD afin que les élèves fassent le lien entre ce qu'ils ont compris de l'histoire et ce que sont ces messages et la façon dont ils étaient diffusés. - lire ensuite les messages de l'album (sans les illustrations) et les mettre en lien avec le CD.</p> <p>A partir de ce site, http://doctsf.com/bbc/messages.php?PHPSESSID=904ab2b0cc66166f34a59829d0a02f04 les élèves pourront avoir les significations de certains messages afin de mieux comprendre que ces messages étaient des codes pour la résistance.</p> <p>2) <u>Pour comprendre ce qu'en interprète le jeune garçon :</u> Choisir des illustrations dans l'album, en donner une par groupe et laisser les élèves trouver le message qu'elles représentent. Une fois toutes les associations faites, montrer, feuilleter l'album et mettre en avant les ronds rouges sur chacun d'elle. Ce second point peut se travailler avec des élèves de cycle 2.</p> |

- Seconde proposition :**
- Faire lire les deux pages introductives aux élèves ou bien les raconter s’il s’agit d’élèves plus jeunes.
 - Passer quelques plages du CD, pour donner l’ambiance auditive : la plage 3 d’abord, puis la 1 et la 2.
 - Feuilletter le livre pendant cette écoute et faire repérer aux élèves le fil rouge : les taches rouges rencontrées à chaque double page, souvent disposées de la même façon (4 lignes de 4 ronds).
 - Expliquer aux élèves que le narrateur imagine ce qu’eux voient sur les illustrations en écoutant la radio, qu’il rêve...
 - Répartir les pages entre les élèves et leur demander d’imaginer l’histoire racontée par l’illustration et le message.
 - **N.B. :** Choisir les pages selon l’âge des élèves. Pour les plus jeunes, rester à un premier niveau de compréhension. Faire repérer aux plus grands les traces ou les signes de la guerre dans certaines images.

| Pages | Taches rouges |
|-------|---|
| 4/5 | • sont des cerises. |
| 6/7 | • sont des fruits dans une coupe, une pelote de laine. |
| 8/9 | • représentent le feuillage des oliviers. |
| 10/11 | • sont des radis. |
| 12/13 | • égaient un peu le paysage très sombre. |
| 14/15 | • représentent les yeux de l’ours en peluche et décorent son pelage. |
| 16/17 | • sont les fruits rouges du grenadier. |
| 18/19 | • apparaissent comme des tampons sur la page (sang ? cris du chien ?) |
| 20/21 | • sont voilées par un aplat d’encre noire. |
| 22/23 | • pourraient représenter des graines données à l’oiseau par la main |
| 24/25 | • sont des taches de sang du soldat étendu au sol, blessé. |
| 26/27 | • sont des bonbons et des parties du jeu de marelle. |
| 28/29 | • sont peut-être les taches de rousseur du faucon... |
| 30/31 | • sont le support de têtes de personnages emmitouflés de blanc. |
| 31/33 | • représentent le repas du perroquet ? ou le message qu’il doit répéter ? |
| 34/35 | • sont devenues blanches sur fond rouge et représentent les parachutes des soldats du débarquement. |

- Pour les élèves de cycle 3 et de 6^{ème} (lecture du journal en plus de celle de l’album) :
- Présenter la feuille de journal.
 - Répartir les articles entre les élèves ; les leur faire lire ; leur demander ensuite de les présenter à leurs camarades.
 - Leur faire réaliser une frise des événements radiophoniques en 1940.

Débat interprétatif

- A quoi pouvaient bien penser les gens qui écoutaient ces messages personnels ?
- La radio était-elle importante en ces temps de guerre ? Pourquoi ?
- Aurait-il été possible de ne pas coder les messages ?

Liens avec les autres disciplines

- Oral :
⇒ débat d’idées sur le courage et l’inventivité des résistants.
- Histoire :
⇒ la Résistance lors de la deuxième guerre mondiale, le débarquement, le général de Gaulle et son appel
- Musique :
⇒ écoute du CD et de ses sept univers musicaux ; repérage des instruments entendus, de la construction des passages, description de leur ambiance, comparaison des sept

| | |
|--|--|
| | <p>plages...</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rédaction : ⇒ choisir un message codé qui plaît et en écrire un similaire (absurde, poétique...). <p>Donner sa signification et en faire une illustration comme si l'enfant l'avait écouté.</p> • Poésie : ⇒ Lire le poème de Paul Verlaine, « Chanson d'automne », dont est extrait le dernier message personnel (cf. annexe). |
| Réseaux possibles | |
| <p>Réseau autour de ...</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Autour de l'auteur et de la seconde guerre mondiale: « L'histoire Clara » - éd. Gallimard « Le temps des Marguerite »- éd. Gallimard « La fille verte » « Charles de Gaulle » • Autour de la seconde guerre mondiale : « Otto, autobiographie d'un ours en peluche » de Tomi Ungerer « Rose Blanche » de Roberto Innocenti et Christophe Gallaz « Anya » de Michaël Morpurgo • Autour de l'auteur : « L'enfant qui grandissait » - éd. Gallimard « La plus grande bataille de polochons du monde » - éd. Gallimard • Autour de l'illustratrice (auteure également): « Silencio » - Casterman « Le petit souci » - Casterman « La princesse au petit poids » - Casterman « De quelle couleur est le vent ? » « Vague » |

Chanson d'automne

Les sanglots longs
Des violons
De l'automne
Blessent mon cœur
D'une langueur
Monotone.
Tout suffocant
Et blême, quand
Sonne l'heure,
Je me souviens
Des jours anciens
Et je pleure
Et je m'en vais
Au vent mauvais
Qui m'emporte
Deçà, delà,
Pareil à la
Feuille morte.

Paul VERLAINE